

# El crudo invierno



**LAGO AVON** (Ohio). — Cuando Fred Murley salió de su casa, junto al lago Avon, contempló ese extraño paisaje de árboles fantásticos. Un viento oleaje había salpicado los árboles, y el agua al helarse los dejó en la forma que se aprecia en la foto. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)



# Más de mil muertos

## Epidemia de viruela en Bangla Desh

**DACCA, 31.** (Efe-Reuter.) Más de mil personas han fallecido a causa de la epidemia de viruela que ha brotado en Bangla Desh, según informes recibidos en esta capital.

Unas cuatrocientas personas han fallecido en Dacca durante el mes de enero. Se dice que la epidemia se propaga con caracteres alarmantes en algunas zonas del extrarradio de Dacca, aaden los informes de la Prensa local.

# López Bravo regresó de Bruselas



**MADRID.** — Después de la firma en Bruselas del protocolo adicional del acuerdo de España con el Mercado Común, el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, ha regresado a Madrid. En el aeropuerto de Barajas fue recibido por el Subsecretario de su Departamento, señor Fernández Valderrama, y otras personalidades, así como numerosos periodistas.

(Foto Cifra Gráfica.)

# SEISMO en MEXICO

## Hasta ahora se habla de diez muertos

**GUADALAJARA** (Jalisco, México), 31. (Efe).—Los Estados de Jalisco, Colima y Michoacán, fueron los más afectados por el movimiento telúrico que se registró ayer en México a las 22,04 (hora española), aunque de momento no se han podido precisar los daños con exactitud, ya que las comunicaciones quedaron interrumpidas en dicha zona a causa de la caída de las torres que sostenían los cables.

El epicentro se localizó a 500 kilómetros al norte de la ciudad de Colima. La zona más afectada fue la de Colima y sobre todo las poblaciones de Tocomán, Gómez Farías y Tonila. Se informó que en Tocomán se derrumbaron varias casas y se teme que haya habido varios muertos, aunque de momento no se ha podido precisar esta información. El sur del Estado de Jalisco, que linda con Colima, también resultó afectado. En el Estado de Michoacán, en las poblaciones de Sahuayo y Zamora se registraron también derrumbamientos.

Según las opiniones de los vulcanólogos, el volcán de Colima no entró en actividad, en el sentido estricto del término.

Se dice que lo que ocurrió fue un derrame de lava solidificada por una de las laderas. Se indicó que era un tapón de lava que ha ido emergiendo poco a poco del volcán. Sin embargo, no se descarta la posibilidad de que el volcán entrará próximamente en actividad. Las cenizas del volcán quedaron esparcidas en una gran zona.

En la ciudad de Guadalajara sólo hubo daños menores, como viejos muros derribados, vidrios y faroles rotos.

En otras poblaciones se ha informado de daños menores, tales como Puerto Vallarta, en donde varios edificios quedaron dañados. En Autlan se derrumbó una tapia en la casa del obispo, pero no hubo daños que lamentar.

Elementos del Ejército se han desplazado a la zona más afectada por el seísmo para ayudar a los damnificados. Asimismo, por instrucciones del Presidente, se proporcionarán comidas a los damnificados y materiales para reconstruir sus casas.

(Pasa a la siguiente)

### COMERCIO ESPAÑA - EE. UU. EN 1972

## A más de mil millones de dólares ascienden las importaciones españolas

**MADRID, 31.** (PYRESA.) Las importaciones españolas de los Estados Unidos durante el período enero-diciembre de 1972 han superado por vez primera los mil millones de dólares, cifrándose concretamente en 1.076 millones, mientras que nuestras exportaciones a los Estados Unidos alcanzaron 621 millones de dólares, siendo, pues, la balanza comercial entre los dos países deficitaria para España en una cifra superior a los 400 millones de dólares.

En cuanto a la balanza de pagos entre ambos países, se estima que es favorable a España en unos cincuenta y nueve millones de dólares, teniendo en cuenta las partidas invisibles, cuyas cifras han sido estimadas, con relación al pasado año, de la forma siguiente: 220 millones de dólares por turismo; 36 millones de dólares como gastos de las bases militares, y 220 millones de dólares en concepto de inversiones norteamericanas en España.

Durante 1971, estas partidas supusieron 180 millones por turismo; 36 por bases militares y 75 en cuanto a inversiones, por lo que la balanza de pagos entre ambos países se estimó en medios norteamericanos como favorable a España en 32,8 millones de dólares, a pesar de que la balanza comercial fue deficitaria para España en 236 millones de dólares.

Durante el pasado año, las importaciones españolas de todo el mundo supusieron 437.563 millones de pesetas, mientras que nuestras exportaciones alcanzaron los 245.215 millones de pesetas.

# Nixon frente al Congreso

## Pretende dedicar 79.000 millones de dólares para la defensa

**NEUVA YORK, 31.** (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).—No habrá "divorcio de paz". Si la gente se hizo la ilusión de que, con el fin del conflicto vietnamita, cada bomba que no se lance ya y cada avión que no se destruya se iban a traducir inmediatamente en nuevos recursos económicos destinados a fertilizar el solar norteamericano, esas esperanzas se han desplomado ahora ante el impacto del nuevo presupuesto presentado por el Presidente Nixon a la nación, Richard Nixon no ignoraba que la naturaleza de este presupuesto iba a provocar un enfrentamiento con el Congreso (de mayoría democrática, no lo olvidemos). El domingo pasado, decidió dirigirse directamente al pueblo por encima de las cabezas de sus representantes. "Lo que se halla en juego —dijo— es vuestro empleo, vuestros impuestos, los precios que debéis pagar y si el dinero que ganéis deberá ser gastado por vosotros mismos, por lo que deseáis obtener, o por el Gobierno."

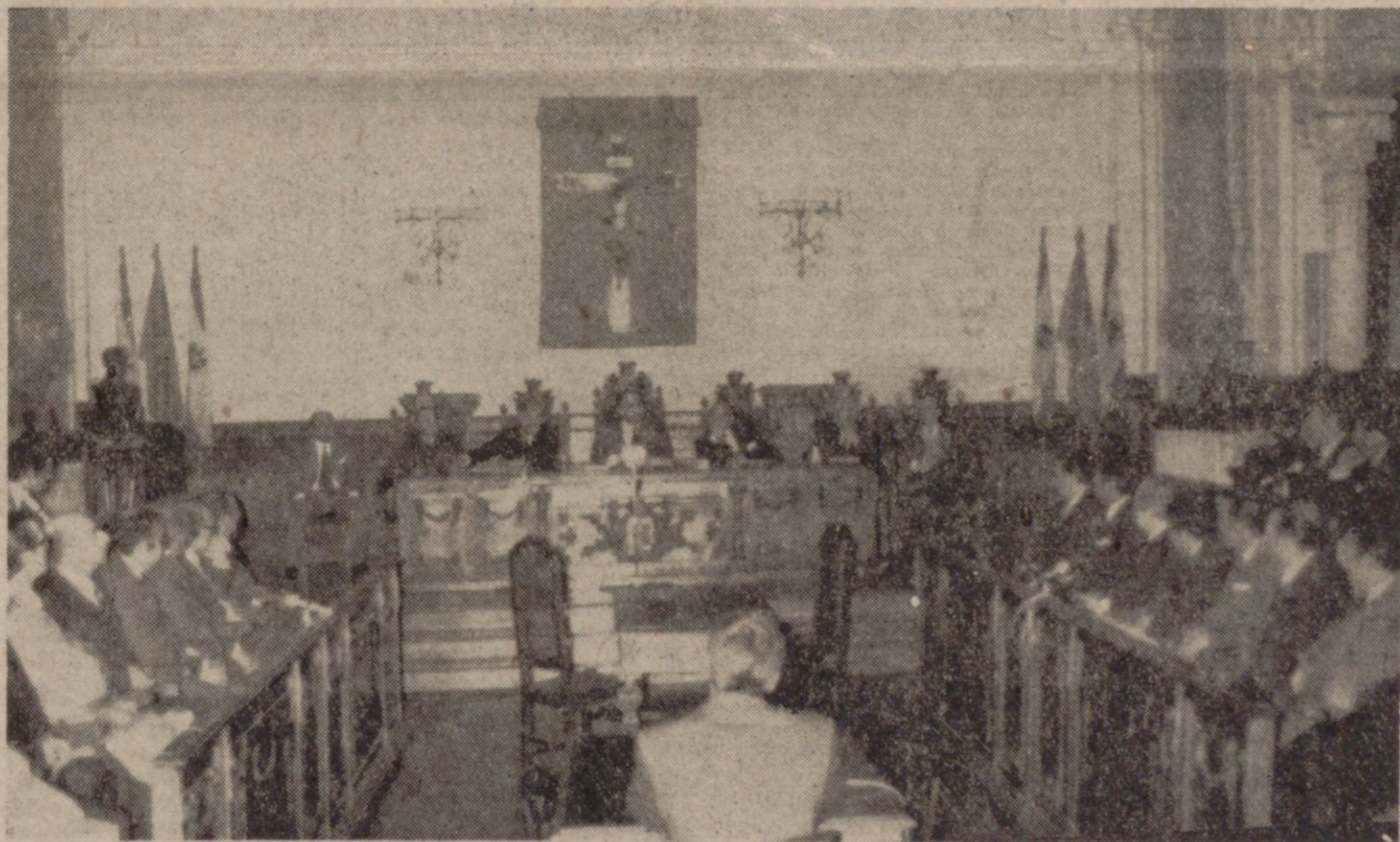
La impresión que Nixon quiso dar a la nación es que las medidas fiscales propuestas (Pasa a la siguiente)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa Mar's, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso. VALLADOLID, miércoles 31 de enero de 1973 — Epoca V — Año XLII — Número 10.689 — Precio: SEIS Ptas.

# PLENO DEL DEPORTE VALLISOLETANO



Bajo la presidencia de don Juan Gich se celebró ayer el Pleno de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes. Se abordaron problemas de gran interés para el deporte vallisoletano en este acto, que fue el colofón de la visita girada por el Delegado Nacional a Valladolid. He aquí un aspecto del salón de sesiones del Ayuntamiento en el Pleno del deporte vallisoletano. (AMPLIA INFORMACION EN PAGINAS DEPORTIVAS)

# NUEVA POMPEYA

# ISLANDIA pide ayuda al mundo La erupción del Helgafell, catastrófica

**ESTOCOLMO, 31.** (Del corresponsal de PYRESA, MODESTO DE LA IGLESIA).—En el seno de la Conferencia de la Unión Interparlamentaria, a la que España asiste, y que viene celebrándose en la capital finlandesa, los representantes de los países nórdicos han afirmado que Islandia debe recibir urgente ayuda extranjera para paliar los efectos de la catástrofe provocada por la erupción del volcán Helgafell. Las delegaciones de estos países están discutiendo el texto de una declaración común y en los círculos interparlamentarios de Helsinki se confía en que la propia Conferencia se haga eco del tema en su comunicado final.

(Pasa a la página siguiente)



**REYJAVIK.**—Una continua columna de cenizas cubre la isla de Heimsey, donde el volcán Helgafell sigue en erupción. El Gobierno de Islandia estudia el acondicionamiento de los cinco mil evacuados de la ciudad de Vestmannaeyjar. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)



# Valladolid 24 horas

Don Carmelo Romero, delegado provincial de Información y Turismo, cerró ayer, con su conferencia sobre diez años de teatro en Valladolid, el ciclo organizado con motivo de la exposición "70 años de vida local", organizada por "Diario Regional". Una conferencia la del señor Romero que interesó al público que llenaba la sala del Museo de Pintura de la Plaza, feliz final para una exposición que ahora será exhibida en Madrid. Para esta tarde se anuncian otras conferencias en la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales y en el Colegio "El Salvador", así como en el Ateneo.

La Cámara Oficial de Comercio e Industria decidió en su última sesión solicitar del Ministro de Obras Públicas una mayor atención para la región castellano-leonesa. Probablemente, se habrá pensado una vez más en la necesidad de acondicionar, especialmente, entre otras, la carretera hasta Santander. No está en la insistencia en estas peticiones, sobre todo cuando hay zonas que están recibiendo ayudas importantísimas de este Ministerio, aunque sea por razones tan justificadas como la del movimiento turístico.

A visita de don Juan Gich convirtió ayer a Valladolid en la capital del deporte. Si es verdad que padecemos un retraso en instalaciones deportivas en relación con otras ciudades, de esta visita del señor Gich pueden salir soluciones importantes que revitalicen una situación que no parece propicia. Fueron expuestas las necesidades y ahora sólo falta un plan para resolver el problema.

La música sigue siendo noticia. La soprano Angeles López Antiga actuó ayer en Carrión, acompañada por el pianista Francisco Baró, dentro del programa de la Sociedad Vallisoletana de Conciertos. Y los "Amigos de la Zarzuela" están trabajando a tope para preparar la anunciada representación de "El cantar del arriero" el día 5.

MAXIMO

## PASO DE PEATONES

Es un paso de peatones provisional, pero que resulta imprescindible, dadas las obras que en esta zona del Puente vienen realizándose. Sin embargo, ya se ve que no todo el mundo acepta la provisionalidad del paso y prefiere jugar a sorrear los riesgos del tráfico fuera de esas viejas maderas que ofrecen ciertas seguridades al peatón. Esperamos que los peatones se acostumbren y entiendan que este paso ha sido montado pensando en ellos.

(Foto Carvajal.)



# La mujer ante el trabajo

Curiosa resulta la encuesta que ahora llega a nuestras manos, encuesta realizada en Alemania sobre el trabajo de la mujer. Mayor dicho, de sus reacciones y opiniones ante el trabajo, lo que, en el centro del mundo europeo que es la Alemania de hoy, algo que se nos aparece como insólito, justamente, por ser lo contrario de lo que en más de una ocasión y lugar se dice. Nos hubiera gustado reproducirla íntegra. Pero el tiempo cuenta y el espacio de papel también, doble razón por la que nos vemos obligados a espigar sobre ella.

Y así, resulta curioso cómo la mujer alemana, especialmente en el 41 por 100 de las operarias y en el 13 por 100 de las empleadas, por encontrar monótono su trabajo preferiría quedarse en casa, desarrollando sus tareas domésticas, si no fuese porque el salario que reinan con el de sus respectivos maridos les resulta indispensable para mantener el nivel de vida que desean. Y ello, en un país en el que las dos terceras partes de las mujeres prefieren trabajar fuera de casa, recusando la obligación de hogar como única tarea de la mujer, conforme a los criterios que los nuevos tiempos han hecho firmes en nuestro presente.

Interesante resulta el extremo de que el 50 por 100 de las mujeres con tres o más hijos dejarían automáticamente el trabajo si el marido percibiese un aumento de sueldo compensatorio, reduciendo este porcentaje al 37 por 100 en el caso de las madres con sólo dos hijos, y al 21 en el de las que sólo tienen uno.

Más curioso aún el extremo de que las consultadas en orden de los católicas a los dieciocho años, se muestran en su casi totalidad dispuestas a renunciar al trabajo en cuanto se casen, aunque resulte que el 43 por 100 cambien de opinión automáticamente.

Sin embargo, es hecho ineludible el de que el 52 por 100 de las mujeres empleadas fuera de casa están casadas y el 43 por 100 un hijo pequeño que cuidar.

Sobre la base de estas cifras se establece como resultante la conclusión de que sólo el interés económico, la posibilidad de aportar nuevos ingresos al hogar, motiva este acceso general de la mujer al trabajo, ya que en ningún caso de los verificados en la encuesta se aprecia que los motivos, tan cacareados en los últimos decenios de la emancipación de la mujer. Incluso, un 6 por 100 de las consultadas ofrecen sólo como variante el que tales ingresos les liberen de la dependencia económica del marido o de la familia.

Acostumbrados al difundido modo de vivir norteamericano, causa sorpresa el hecho de que el marido alemán, sólo en un tres por ciento, ayuda a las tareas de la casa, que de no ser realizadas por la mujer son suplidas por la abuela o, en el caso de los niños, cambiando éstos a una guardería o confándolos a una vecina. Un concepto europeo que se contradice bastante con el anterior.

¿Qué a qué conclusiones queremos llegar con estos datos? Exactamente, a ninguna. Sólo a exponer hechos y cifras que se nos muestran en un aspecto sorprendente de esa incorporación de la mujer al trabajo, pareciendo señalar la permanencia de unos valores que, según se dice, han cambiado e incluso están a punto de desaparecer.

El estudio de los psicólogos alemanes al respecto se centra en el hecho de que la capacidad vocacional del hombre por su trabajo no es compartida por la mujer más que en muy mínimo grado.

La mayoría, esta tremenda mayoría que llena fábricas y oficinas alemanas, sólo persigue la materialidad del salario, sin aspiraciones, sin deseos de superación, e incluso rechazando puestos de superior responsabilidad. La casa, la familia, el marco que encierra todo esto sigue siendo en 1973 meta de sus aspiraciones máximas. Y sólo la imposibilidad de mantener un nivel de vida con el único ingreso del marido, fuerza esta incorporación.

¿Cabe extraer lecciones de estos hechos? Nosotros pensamos que sí. Como pensamos que cuantas veces, en orden a la legislación española sobre el trabajo de la mujer, se han aducido argumentos contrarios a mantener el principio de que ella es la aglutinante de la familia, no pasan de ser más que elucubraciones regocigadas de la espuma extranjera y no de la hondura de la realidad.

Con ello, no es que hayamos de mostrarnos enemigos del trabajo de la mujer, pero sí seguir con el criterio de que ello es una necesidad de los tiempos y no una finalidad en sí, ya que si hay una armonía en el mundo que nos rodea, donde todo tiene su misión y su puesto, en la familia humana no cabe admitir el desorden. Ese desorden al que hoy se abocan tantos, con tanta facilidad.

ANIBAL ARIAS RUIZ

# Los taxis: Siete años sin renovar las tarifas



Los taxistas tienen problemas. Hace tan sólo unos cuantos días ellos eran los protagonistas de uno de nuestros comentarios. No se estaban portando algunos de ellos bien con los usuarios.

—No nos importa que, cuando tenéis razón, os metáis con nosotros. Lo mismo que ahora, que os ocupéis, también, de nosotros, cuando tenemos problemas.

Así nos hablaban los miembros de la Directiva de la Agrupación Sindical de Auto-Taxis

ayer, antes de dar comienzo en Sindicatos la reunión anunciada para ver qué medidas se iban a tomar en relación con la no aplicación de las tarifas aprobadas por el Ayuntamiento y la concesión de treinta nuevas licencias con la que no estaban de acuerdo, en tanto en cuanto no fueran aprobadas las tarifas.

—Llevamos siete años sin que se renueven, sin actualizarlas. Somos la única capital española en esta situación y creo que ya está bien de esperar.

Don Emilio López, presidente de la Agrupación aclara:

—Estamos dispuestos, siempre lo hemos estado, a trabajar estrechamente con las autoridades, pero lo que está pasando con nosotros es inconcebible. Creemos que son las autoridades provinciales y locales las que pueden resolver, momentáneamente, la papeleta, autorizando un suplemento de cinco pesetas mientras son aprobadas las nuevas tarifas.

Pero, como informábamos ayer, dicha autorización depende de las autoridades centrales, directamente de la Dirección de Comercio Interior, y se va a esperar a la entrevista que celebrará con el Director General el Delegado de Sindicatos y el Director de Asuntos Económicos.

—Mire usted —nos dicen— ha subido el precio del combustible, el precio de las tarjetas de transporte, los seguros de los coches, la seguridad social. Somos capaces de encerrar los vehículos y declarar la crisis del sector.

En estos momentos Valladolid cuenta con doscientos sesenta y tres vehículos auto-taxis. Y ahora treinta más...

—Pero se ha suspendido la concesión de esas licencias...

—Se ha suspendido la aplicación de esas licencias. Concedidas están.

La gestión ha sido llevada a cabo por el Sindicato Provincial de Transportes cerca del Ayuntamiento, nada más tener conocimiento de dicha concesión.

—Se ha actuado —comenta uno de los taxistas asistentes a la reunión— no dando la noticia a la Prensa hasta el domingo, cuando había imposibilidad práctica de que pudiéramos reunirnos. Por otra parte, conocían nuestros deseos de que no se concedieran las treinta licen-

cias mientras no se resolviera de las tarifas. ¿Cuál es —nos preguntamos— la postura de los concejales de representación sindical?

Otra de las preguntas formuladas era la relación entre la Junta de Precios sobre artículos de consumo y aquella encargada de regular el resto de las actividades comerciales, pregunta a la que respondería el Director de Asuntos Económicos señalando que eran totalmente independientes.

—El Ayuntamiento —diría más tarde el Director de Asuntos Económicos— aprobó las nuevas tarifas en octubre. Posteriormente fueron ratificadas por la Junta de Precios a nivel provincial, y ahora los trámites dependen únicamente de la Dirección General de Comercio Interior, a quien, asimismo, se ha solicitado el suplemento de las cinco pesetas.

Las tarifas aprobadas en octubre por el Ayuntamiento suponen un aumento para los taxis pequeños y un veinticinco por ciento en los grandes.

—La falta de aplicación de las tarifas —señaló otro de los asistentes a la reunión— supone la imposibilidad de que sea firmado el Convenio Colectivo del Grupo, con lo cual los afectados somos también, y en gran parte, los obreros.

Problemas, muchos problemas. Y la reunión, con muy pocas alteraciones, se prolongaría hasta primeras horas de la tarde. Antes de retirarse el Delegado Provincial de Sindicatos, el Presidente del Grupo, quien junto con sus compañeros de Directiva ha mostrado intenciones de dimitir en varias ocasiones, dirigiéndose al señor Insauti Lastagaray, indicó:

—Esperamos hasta el día 10 de febrero la respuesta de la Dirección General de Comercio Interior. Pero, ¿y si no obtenemos lo que pedimos? Ahí está el «quid».—RICARDO

# discreto intrascendente

## Mesa redonda

UNO se asombra al ver la foto de la firma de Paz en el Hotel Majestic, de París. Mesa redonda, para que no pueda haber suspicacias de superioridad en sentido alguno; afluencia de personajes y personajes, que han tenido que ver de cerca o de lejos en la dura y larga contienda indochina; sensación de que los únicos perdidos son los muertos, aunque ya habrá quienes lamenten y sientan mermar sus ingresos comerciales —siempre la guerra fue río revuelto de oro para los que venden o se venden—. De todas maneras son demasiadas firmas, más de doscientas, cuando puede asegurarse que el que más y el que menos ha intervenido en proveer de armas y demás avituallamiento, incluido material humano, a uno u otro bando. Decenas de años rompiéndose la crisma de la gente sin saber por qué ni para qué, y ahora, de golpe, cuando el clamor universal llega a los cielos, todo va a quedar como se estaba a los principios, pero lleno de muerte, desolación, odio y vergüenza. Triste sino el de los pueblos intermedios.

MALA cosa vivir a la vera de un soberbio con poder; pero es peor sin duda alguna, estar entre dos polos opuestos. Polonia es un ejemplo típico de dolor y de pasión, y véase cómo por el pasillo de Danzig todo fueron promesas, que luego se volvieron olvidos y traiciones a la hora de la verdad.

Pero esa fatalidad les cabe a las gentes sencillas colocadas de puente entre dos fuegos. Y nada digamos si además de las cercanías entran en juego los viejos colonialismos, como en el caso de la tristísima Indochina. Veinte años y más lleva en maceración bélica, y ahora que, al parecer, por tablas o por simple cansancio y aburrimiento —amén del clamor universal, por ventura también bien orquestado a tono brillante del más puro marxismo—, parece que camina hacia la Paz de las doscientas y pico de firmas en el histórico Hotel Majestic, a mesa redonda para no levantar suspicacias de supuesta prioridad, como decimos arriba, ahora queda al garete a merced de las olas del poderoso e insaciable imperio del Norte.

Después de tanta tragedia irriendo de conejo de indias y algo más en un duelo ajeno, no tan solapado que no se vean la "generosidad y la amistad", un tercero en discordia se lleva el gato al agua. Dios quiera que la paz de mala fe que apunta el marxismo de Hanoi no tenga el fatalismo de servidumbre y esclavitud que todos nos tememos.

Y si quiera sirviera para algo esta terrible lección, en que los poderosos miden sus fuerzas y prueban sus ingenios lejos de las propias fronteras, experimentando "in corpore villi..." los golpes maestros de la ciencia al servicio del mal...; pero nunca aprenderán los pobres y los miserables que la miseria y su pobreza son precisamente el material necesario que se pone en juego para probar, estudiar y aprender.

Después de tanta tragedia irriendo de conejo de indias y algo más en un duelo ajeno, no tan solapado que no se vean la "generosidad y la amistad", un tercero en discordia se lleva el gato al agua. Dios quiera que la paz de mala fe que apunta el marxismo de Hanoi no tenga el fatalismo de servidumbre y esclavitud que todos nos tememos.

# Hoy, sesión del Ayuntamiento

ORDEN DEL DIA

De Obras: Don Venancio Rodríguez, obras de ampliación y reforma de Colegio en Camino del Cementerio. 2; don Gregorio Martín, obras en local calle Juan de Juni, 4. doña Vicenta Velasco, id. San Quirce, 12; don Juan Barrio, id. Tintes, 6. don Jesús García, construcción de nave en Páramo San Isidro; don Feliciano Alonso, licencia habitar local calle Monjas, 14; don Antonio Sánchez, id., Plaza San Miguel; don Pedro Andrés, id., Plaza Martí y Monsó, 10; don Jacinto Hernández, id., Alonso Bertruguet, 6; don Manuel Herrero, id., Comunidades; Fasa-Renault, proyecto de obras de pavimentación y alcantarillado en grupo de viviendas entre Carretera de Adameo a Gijón y calle Caamaño.

Industria: Expedientes sobre instalación de industrias y depósito de gas propano.

Certificación negativa del concurso-subasta para obras de urbanización de la Plaza Mayor.

Adquisición de materiales para la Sección municipal de Vías y Obras.

Padrón cobradorío del impuesto sobre circulación de vehículos por las vías públicas, año 1973.

Sepulturas a perpetuidad.

Terrenos y licencias para construir sepulturas.



# NOTAS DE INVIERNO

## La carretera de Santander

El boletín trimestral de la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid publica un escrito dirigido al Ministro de Obras Públicas, firmado por los presidentes de dichos organismos de Zamora, Salamanca, Avila, Palencia, Segovia y, claro, de Valladolid, en demanda de "interesarse el urgente estudio y ejecución de la anunciada reforma sustancial de la carretera de Palencia a Santander, y a este efecto, con todos los respetos" someten a la consideración ministerial una serie de grandes razones, atendibles todas.

El deseo no es nuevo, sino muy viejo. Data, por lo menos, de la época de Carlos I al idear él o sus consejeros el pretendido canal que había de enlazar Cantabria con la romana Segovia fluvialmente, esto es, por caminos de agua, de transporte barato que jamás pudo llevarse a cabo. Castilla la Vieja, que es la cuenca del Duero, no tiene otro puerto que el santanderino, de acceso difícil ahora, cuando el movimiento industrial de Valladolid es tan fuerte que necesita vías fáciles de comunicación. No tratamos de sacarnos de la mangara razones sentimentales de tipo castellano, ni otras turísticas, ni los horas de vacaciones que tanto pesan ahora, sino, simplemente, razones prácticas. Las provincias del interior, parte de las cuales suscriben el escrito —faltan Burgos, Sorja y León— estiman muy necesario disponer de una carretera amplia, de un gran pista que facilite cómoda salida al Cantábrico, como un medio más adecuado y capaz para el tráfico viajero también.

El tramo entre Palencia y Santander resulta insuficiente para servir al comercio de mercancías, que a cada día que pasa aumenta más y más. La carretera es, toda ella, estrecha, incluso en la zona palentina —llana— pedregosa de Alar del Rey a Reinosa y desde

esta ciudad a Torrelavega cabe considerarla como una de las más arriesgadas de España. "Las abundantes curvas sin visibilidad —dice el escrito—, los precipicios casi constantes en un lado de la carretera, los cambios de rasante y, sobre todos estos peligros, la densa circulación de camiones, donde no se puede hacer un adelantamiento legal, pues la mayor parte de los que se hacen lo son con evidente riesgo, demandan que el Ministerio de Obras Públicas imprima con carácter de urgencia la reforma —que comprendemos será costosa— para comunicar el mar de Castilla con la zona interior de su influencia y viceversa."

El tráfico mercantil es tremendo, cada vez será mayor, Valladolid, singularmente, necesita asomarse al exterior para dar salida a todo lo creado por su gran producción industrial en automóviles, camiones, abonos, harinas, etc. Por otra parte, Santander es una capital o una provincia bella y veraniega que merece ser bien tratada —creemos que como todas, por lo menos—. El trazado de su ferrocarril es maravilloso. Al menos maravilloso en su tiempo como sabiamente proyectado y dirigido. Por ejemplo, de Hendaya se puede ir a Stalingrado, vía París, sin atravesar un solo túnel. Sin embargo, de Bárcena a Reinosa —treinta kilómetros— hay más de treinta, de manera que se derrocha el ingenio en el logro de una vía desarrollada en suaves pendientes; pero ahora le falta la fluidez y capacidad necesarias que responder a la intensa y progresiva corriente comercial. La verdad es que se estrella con la realidad. Carretera y ferrocarril necesitan ser dotados —dice el boletín de la Cámara vallisoletana— de la infraestructura mínima indispensable de que hoy carece.

"Santander, eres puerto de mar..."—L. C.

EL SANTO DEL DIA

SAN PEDRO NOLASCO, CONFESOR Y FUNDADOR († 1258)



Nació este gran santo en el Más de las Paulas y en una de las principales casas del Languedoc. Pasó los primeros años de su juventud al lado de su madre, viuda; sirvió algún tiempo al conde Simon de Montfort, general de la Cruzada contra los albigenses...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, 31 de enero de 1974. Van transcurridos 30 días del presente año y faltan 335 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 8 horas y 25 minutos y se pondrá a las 6 horas y 31 minutos. La Luna, que es menguante en Escorpio, saldrá a las 6 horas y 29 minutos y se pondrá a las 15 horas y 47 minutos.

CADA DIA SU REFRAN

"No ames a quien amó ni sirvas a quien sirvió."

ESTRELLAS

- AVENIDA.—A las 5 y 9,30: "El padrino" (4). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Cabaret" (3 R.). CAPITOL.—Desde las 4,30: "Relaciones casi públicas" (2) y "Cómo me hice agente de la C.I.A." (2).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas: la de Robert Last. 16,20: Decoración y música. 16,30: "Simplemente María". 17,30: Musical. 18,00: Chiquilandia. 18,30: "Top-50 de España". 19,00: Musical, siete tarde. 19,15: España diversa. 19,30: Catorce aciertos. 20,00: Club Juvenil. 21,00: Canciones famosas. 21,30: Semana literaria. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Juan Erasmo Mochi. 23,00: Concierto de noche. 23,30: Hombres en ruta. 24,00: Dos voces en la noche. 24,05: Sigue Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones dramáticas: "La noche de los besos perdidos" (cap. 81). "Cumbres borrascosas" (cap. 31). "Así canta España". "Nocilla Deportive". "Oh, la lana!". "Ella, él, la familia". "La rival" (prólogo) y "Los parientes pobres" (cap. 108). 20,00: "Periquín y sus amigos". 20,15: "Diego Valor". 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00: Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: Voces y canciones. 23,00: El consejo del doctor. 23,30: Gente importante. 24,00: "Hora XXV". 1,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes del disco. 16,30: Viaje a Hispanoamérica. 17,05: A cien por hora. 17,15: Pudo ser verdad. 17,25: Mundo curioso. 18,00: Estrellas de la canción. 19,00: Angelus. 19,05: Temas sinfónicos. 19,30: Charada musical. 20,30: Pequeño recital. 20,45: Cante hondo. 21,00: Fondo musical. 21,15: Última hora. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,30: Ritmo. 23,00: Alma Mater. 23,30: Música en microscopio. 24,00: Club de medianoche. 00,25: Dice la Biblia. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre de la estación.

FRECUCENCIA MODULADA

TARDE.—15,55: Apertura y lectura de programas. 16,00: Primitiva musical. 16,30: El hombre y la vida con música. 17,00: Estudio pirata. 17,30: Festival. 18,00: Tiempo para los clásicos. 19,00: Bachillerato radiofónico. 19,45: Lectura de programas y cierre de la estación.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDE

Santiago, 19. Platerías, 7. López Gómez, 5. Embajadores, 34 (Delicias). Avenida de Palencia, 43. Gabilondo, 34. Tefillo Villamañán, 1 (Pajarillos). Dieciocho de Julio, 30.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 9,30 de la tarde, a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las 6,30 de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO (La Rubia)

Horario de misas: Días laborables: Doce de la mañana y ocho de la tarde. Sábados y vísperas de fiesta: Siete de la tarde, valedera para el domingo.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve y media. Por la tarde a las ocho, oración a la Santísima Virgen, comentada.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Todos los días, a las ocho de la tarde, misa comunitaria por las intenciones de los devotos que sufragan estos cultos.

SANTA MARIA MICAELA

Horario de misas: Días festivos: Por la mañana a las 8,30, 11,30, 12,30 y 1,30.

Laborables: A las ocho de la mañana y a las ocho de la tarde.

DOMINICOS DE SAN PABLO

Horarios de misas: Días de diario.—Por la mañana, a las 8, 8,30, 9 y 13,15. Por la tarde, a las 8 y 9. Vísperas de fiesta valederas para el cumplimiento del precepto dominical.—Por la tarde, a las 8 y a las 9.

Días de precepto.—Por la mañana, a las 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 y 1,30. Por la tarde, a las 5,30, 6,30, 7,30 y 9.

HORARIO DE MISAS EN LA CAPILLA DEL CEMENTERIO

Los horarios de misas, para domingos y días festivos, en la capilla del Cementerio, son: A las cuatro, hasta la Pascua de Resurrección.

A las cuatro y media, desde la Pascua de Resurrección hasta el 1 de octubre.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

SANTA VERA-CRUZ

Misas en domingos y días de precepto, a las ocho y media y doce y media.

EXAMENES DE CONDUCIR

ASPIRANTES DECLARADOS APTOS EL DIA 29

Arango Gutiérrez, Andrés, A-2; Fernández Zamorano, Faustino, A-2; Díez Ramírez, José Luis, A-2 y B; Martínez Sagarra, Rafael, A-2 y B; Pestaña Fernández Araoz, Jesús, A-2 y B; Aguado Rodríguez, Francisco Javier, B; Aira de la Fuente, Luis, B; Alcalde Martín, María Isabel, B; Amurrio Escudero, Ricardo, B; Caño Sanz, Gaspar, B; Caviedes Sanz, Antonio, B; Crespo Pérez, Félix Jesús, B. Duque Marinero, Fermín, B; Fuente Rico, Juan José, B; Hermande de Diego, Rafael, B; Herrero Niñez, Antonio, B; Hurtado Domínguez, María Josefa, B; Inarra Cid, Julián, B; Lorenzo Martín, Marcos, B; Maestro Torres, Jesús, B; Manrique Vibot, José Antonio, B; Marco Clemente, Ricardo, B; Martín Bueno, Rafael, B; Martín Torres, Santiago, B. Martínez González, Miguel, B; Merlo Gómez, Angel, B; Morillo Casas, Carlos, B; Nieto Vara, Germán, B; Pérez Garrote, Jesús, B; Picado González, Micaela, B; Pini-la Muñoz, Jesús María, B; Fuente Rodríguez, Jesús, B; Rioja Valgahón Fernando, B; Rodríguez Lancho, Constancio, B; Rodríguez Soto, Vicente, B.

Sanz Martín, Jesús, B; Sanz Velado, Francisco Javier, B; Tejedor Pérez, Lázaro, B; Valdespino Hernández, Eleuterio, B; Villamañán Parra, Félix, B; Yagüe Beltrán, Tomás, B; Alonso Mantilla, Pedro, C; Alonso Payo, José María, C; Lozano Alzaga, Jesús, C; Méndez Rodríguez, Fernando, C; Rodríguez Pérez, Julio Manuel, C; y Villegra Anaya, Mariano, C.

EXAMEN PARA EL DIA 5 DE FEBRERO

Primera convocatoria

- 1, Pastor Sanz, Santiago, A-2; 2, Amor Vélaz, Juan Jesús, A-2 y B; 3, Castro Bocos, Víctor, A-2 y B; 4, García Muñoz, Pedro Luis, A-2 y B; 5, Rodríguez García, Bernardo, A-2 y B; 6, Baños Peláez, Fidencio, B; 7, Bascones Lezcano, Angel, B; 8, Cid González, Marciano, B; 9, Cortijo Nieto, Manuel, B; 10, Domingo Pelaz, José Miguel, B; 11, Duque Gómez, Emeterio, B; 12, Durán Domínguez, José, B. 13, Escudero González, Samuel, B; 14, Fernández Rodríguez, María Luz, B; 15, García García, Tomás, P; 16, González Benito, Eladio, B; 17, González Fernández Victoiano, B; 18, González García, Marino, B; 19, Gutiérrez Sandomis, Gregorio, B; 20, Iscar Hernández, Aurelio, B; 21, Lara Blas, Miguel, B; 22, Llanos Serrano, Francisco, B; 23, Martín Arranz, José Luis, B; 24, Medrano Illera, María Camiada, B; 25, Núñez Rodríguez, Clara, B.

VHF PARA HOY

TARDE

17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,01: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "Los chicos del espacio". Nuevo programa. 18,50: El juego de la foca. 19,30: Los Chiripiflaúicos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La aritmética del amor" de Blest Gana. (Cap. III).

NOCHE

21,00: Telediario. 21,25: Datos para un informe. 22,00: Tres eran tres. 22,30: "Sam Cadé". 23,35: Veinticuatro horas. 24,00: Oración, despedida y cierre.

PARA MANANA

SORREMESA 12,45: Carta de ajuste. 14,00: Apertura y presentación. 14,01: Almanaque. 14,30: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: "De la A a la Z", programa-concurso. 16,00: "Esa chica". 16,30: Despedida y cierre.

TARDE

17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,01: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "Los Picapietra". "Centinelas del bosque". 19,30: Los Chiripiflaúicos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La aritmética del amor" de Blest Gana. Cap. IV).

NOCHE

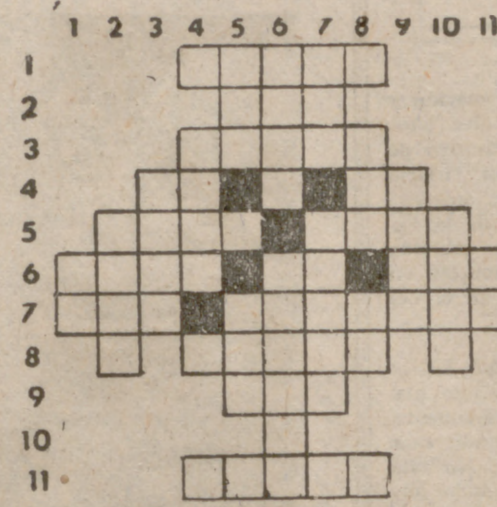
21,00: Telediario. 21,25: España siglo XX. 22,00: Sesión de noche: "Las maniobras del amor". 23,50: Veinticuatro horas. 00,15: Oración, despedida y cierre.

UHF

20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: Monstruos a Go-Go. 21,00: Grandes intérpretes. 21,30: Telediario 2. 22,00: Estudio abierto. Programa en directo, con variedades, entrevistas y reportajes. 00,30: Última imagen.

TIEMPO

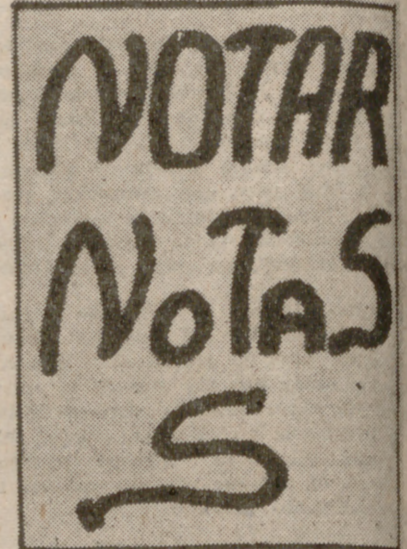
PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Arrancar los cabellos o las barbas con las manos. 2: Llamada de socorro. 3: Sitio donde se fabrican ladrillos y adobes. 4: Símbolo químico. Interjección. 5: Vida libre y vagabunda. Palma vivaz de cuyo tallo se hacen bastones. 6: Corta de las ramas superfluas de las plantas para que fructifiquen con más fuerza. Pronombre. Altar. 7: Interjección. Tableros para jugar a las damas. 8: Hombre de buen semblante. 9: Título inglés. 10: Abreviatura de punto geográfico. 11: Padecer.

VERTICALES.—1: Familiarmente, padre. 2: Militar japonés. 3: Da o toma otra figura, lugar, etc. 4: Nata de la leche. 5: Demostrativo. Orugas. 6: Planta leguminosa con frutos parecidos al fréjol comestible y muy nutritivo. Pena que

JEROGLIFICO



¿COMO LOS ENCONTRARON?

consiste en hacer sufrir al delincuente un dolor igual al que causó. 7: Asidero. 8: Persona que merece castigo. Preposición. 9: Llanura. 10: Juguete. 11: Campeón.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Franco recibió al general don Mariano Escribano de la Torre

MADRID, 31. (Cifra).—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido ayer, en audiencia militar, en su residencia del Palacio de El Pardo, al general de Brigada de Caballería, don Mariano Escribano de la Torre, del Estado Mayor Central del Ejército.

RECITAL DE ANGELES LOPEZ-ARTIGA EN EL MUSEO DE ESCULTURA

Tiempo hacia que no figuraban ruseñeros en nuestras salas de conciertos. Ayer, a través de la Sociedad Vallisoleana, en el Ciclo organizado por la Comisaría de Música y Bellas Artes, pudimos escuchar una bella voz de soprano, que nos deleitó durante una breve y muy agradable velada en la hermosa capilla del Museo de Escultura. Angeles López-Artiga es una excelente y muy completa artista, que ya conocimos en Valladolid, donde obtuvo merecida distinción en el IV Certamen Nacional de Piano. Lo que no sabemos es si, amén de sus estudios sobre tan noble dedicación, sobresaliese también como cantante. Su formación musical le ha servido y le sirve lógicamente para explotar esa otra cantera valiosa de la voz bien timbrada, como pudimos observar ayer. Buena escuela de canto y estimabilísimas dotes de interpretación, es lo que pudimos oír y dejar durante un variado programa de "Lieder", fuera del cual la escuchamos en su doble aspecto de pianista y cantante, interpretando sendas páginas de Turán Granados. La voz de la artista vale es suave y agradable, aunque aza sacrifique algo la claridad al estar pendiente del aire, en particular al atacar agudos. La vimos más nana los viejos estilos de la parte —de Bach a Cimarosa— un poco espectacular al pasar los autores vanguardistas. En embargo, a nuestro parecer, lo segundo de los "Cinco", raitera, con las melodías de vel, fueron los mejores y más grados éxitos de la excelente prano. Todas sus intervenciones acogidas con calor por el público que asistió a este doble velada de ayer en el Museo de Escultura, compartiendo aplausos con el joven profesor Francisco Baró, profesor, mo, también del Conservatorio de Valencia.

H. GARCIA SANCHEZ

AVISOS

HALLAZGO En la Jefatura Superior de Policía (calle Felipe II, número 11) se encuentra depositado un reloj de pulsera, de caballero, que será entregado a quien acredite su propiedad.

CONFERENCIAS

HOY DISERTARA DON ANTONIO RODRIGUEZ SASTRE

Hoy, a las ocho, en la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales, calle de la Estación, 5, hablará don Antonio Rodríguez Sastre.

RICARDO SALVAT, EN EL ATENE0

Esta tarde, a las ocho, dentro del ciclo organizado por el Ateneo de Valladolid, tendrá lugar la anunciada conferencia del director, autor y teórico teatral Ricardo Salvat, sobre el tema «Gordon Craig, el gran visionario del teatro moderno».

CICLO DE EXTENSION CULTURAL ORGANIZADO POR EL CONSERVATORIO

Tendrá lugar un ciclo de Extensión Cultural, organizado por el Conservatorio Profesional de Música, que dará comienzo el día 6. Se abrirá con una conferencia-concierto en la Capilla del Museo Nacional de Escultura, cuyo tema versará sobre «La música polifónica española del siglo XV». Actuará el Coro de Cámara del Conservatorio.

POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO



colabore con el SERVICIO DE LIMPIEZA

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO



CHUBASCOS

INFORMACION TECNICA Baja de 976 milibares en 64° Norte, 09° Oeste. Alta de 1.026 milibares en 61° Norte, 36° Este, y otra de 1.033 milibares en 42° Norte, 29° Oeste. Hay bancos de niebla en Duero y Centro. Está cubierto y se registran precipitaciones en el litoral cantábrico y en el bajo Guadalquivir. En el resto tenemos flujo del Noroeste a todos los niveles y el chubasco pasa por el oeste de La Coruña con rumbo Sur.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer el cielo estuvo cubierto y se registraron lluvias chubascos en Galicia, Cantábrico y alto Ebro. Se recogieron cuatro litros por metro cuadrado en Oviedo y dos en Gijón, Bilbao y Segovia. Hubo nieblas espesas y persistentes en Duero, Centro, Extremadura y bajo Guadalquivir. En el resto de España el cielo estuvo poco nuboso. Durante la noche se han anotado 15 litros más en Bilbao, 8 en Oviedo y 7 en Santander y San Sebastián. Han tenido nieblas en parte del Centro, la Mancha y Andalucía occidental. Las temperaturas mínimas han sido de cero grados en Cuenca y en Madrid (Barajas), de 13 en Oviedo (la más alta de la Península), de 4 a 10 en Baleares y de 15 en las capitales catalanas.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Agua recogida en 24 horas. Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

PREDICCION GENERAL PARA ESPAÑA

(Válida hasta medianoche) Chubascos en Galicia, Cantábrico, cabeceras del Duero y Ebro, que en el transcurso del día se extenderán en forma irregular al resto del Duero y a puntos del Centro. Las precipitaciones serán de nieve en las áreas montañosas por encima de 2.000 metros de altitud. Aumento de la nubosidad en Extremadura y Andalucía occidental. Soplarán vientos del Noroeste y las temperaturas experimentarán un ligero descenso. En Canarias habrá cielo parcialmente nuboso con vientos de componente Norte.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)



**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
La pareja más internacio-  
nalmente famosa  
Marcello Mastroianni  
Catherine Deneuve  
en una historia arrancada  
de la vida real  
**Angus in de un querer**  
Technicolor  
Escrita y dirigida por Nadine  
Trintignant  
(Mayores de 18 años)

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
ULTIMOS DIAS  
Una acción policíaca hábil,  
audaz y decisiva...  
**La Policía agradece...**  
70 mm. - Color  
por Enrico Maria Salerno  
y Mariangela Melato  
"Concha de Plata" Festival  
de San Sebastián  
(Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LA FUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
LOS VISITANTES  
Color - El supremo film de  
Ella Kazan, y  
EMBOSCADA A MATT  
HELM  
Color, por Dean Martin  
(Mayores de 18 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
LA CABANA DEL  
TIO TOM  
Color. Por O. W. Fischer  
EL COMEDIANTE  
VAGABUNDO  
Por el siempre genial  
CHARLOT  
(Mayores 14 años y me-  
nores acompañados)

**Cine REX**  
HOY, desde las 4,30  
LAS CADENAS DE LA  
LIBERTAD  
Color, por Lupul (el gran  
actor de "El violinista en  
el tejado") y David Niven, y  
BLANCA POR FUERA Y  
ROSA POR DENTRO  
Color, José Luis L. Vázquez  
y Esperanza Roy  
(Mayores de 18 años)

**ANNIE GIRARDOT**  
es la mujer revoluciona-  
ria que hizo peligrar la  
paz conyugal en

**AMOR EN REBELDIA**  
70 mm. - Technicolor  
Seleccionada por Fran-  
cia en el Festival de  
Cannes 1972  
PRONTO ESTRENO  
**ROXY**  
(Solamente mayores de  
18 años)

**GERVANTES**  
HOY: Fiesta de la Cine-  
matografía  
De 4,15 a 9,30  
Rosalind Russell - Natalie  
Wood - Karl Malden, en  
**La reina del  
Vaudeville**  
Eastmancolor, y  
**TOPPA**  
Orson Welles - Tomas Milian  
(Mayores de 18 años)

**CINE EMBAJADORES**  
¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
De 4,30 a 10  
Por petición del público,  
UNICO DIA  
**TORNEO A MUERTE**  
Color, por Dan Harmon, y  
**SAETA RUISEÑOR**  
por José Luis  
(TOLERADAS)

**ZORRILLA**  
CINE  
SALA  
ESPECIAL

**CALDERON**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡Una obra maestra de la  
comedia musical!  
**CABARET**  
Color por Technicolor  
Liza Minnelli, Michael York  
y Helmut Griem  
(Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
Teléfono 223559  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡SEGUNDA SEMANA!  
Las fuerzas del orden  
detienen...  
¡Justicia absuelve!  
¡La corrupción ejecuta!  
**Confesiones de  
un comisario**  
Cinemascope - Technicolor  
Un film de  
DAMIANO DAMIANI  
Palma de Oro en el Festival  
de Moscú  
con Franco Nero, Martin  
Balsam y Marilú Tolo  
(Exclusivamente mayores de  
18 años)  
Localidades anticipadas

**AVENIDA**  
Teléfono 232462  
¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
5 tarde - 9,30 noche  
¡ULTIMOS E IMPORRO-  
GABLES DIAS!

**EL PADRINO**  
Technicolor  
Marlon Brando - Al Pacino  
Sterling Hayden  
(Exclusivamente mayores de  
18 años)  
Localidades anticipadas

**CAPITOL**  
Desde las 4,30, continúa  
**RELACIONES CASI  
PUBLICAS**  
Eastmancolor  
MANOLO ESCOBAR  
CONCHITA VELASCO  
- Y -  
**Cómo me hice  
agente de la CIA**  
ROSALIND RUSSELL  
DARREN MCGAVIN  
(Toleradas menores)

**GUINEMA COCA**  
HOY, festividad de San  
Juan Bosco.  
A las 7 de la tarde  
¡UNICA FUNCION!  
del musical más grande de  
todos los tiempos

**El violinista  
en el tejado**  
TODD-AO 70 mm.  
y Technicolor  
Chaim Topol y Norma Crane  
(Mayores de 14 años y me-  
nores acompañados)

**POR UN VALLADOLID  
MAS LIMPIO**



colabore con el  
**SERVICIO DE LIMPIEZA**

# IBAÑEZ SERRADOR

## VUELVE AL CINE



NARCISO IBAÑEZ SERRADOR

Cuando Narciso —Chicho— Ibañez Serrador debutó como director de películas argumentales de largometraje, era una figura muy popular en el mundo de la televisión y del teatro. El hijo de la desaparecida y magnífica actriz Pepita Serrador y del veterano intérprete Ibañez Menta, había ganado plaza en la televisión española como autor, intérprete y director de varias series de gran impacto popular; pero, esencialmente, como responsable de «Historias para no dormir», versión española de un programa que él había sostenido con sencillez éxito en la televisión argentina.

Chicho Ibañez Serrador es un tipo inteligente, con agudo sentido del humor y la mordacidad. Pero, quizás el rasgo profesional que más sobresale en su propia figura artística sea el hondo y sencillo sentido que él tiene de los elementos verdaderamente populares. Una prueba evidente de lo que digo la tienen ustedes en el vigente y también televisivo «Un, dos, tres...», que él ha creado y que pronto tendrá hermanos gemelos en las televisiones de otros países europeos.

«LA RESIDENCIA» Cuando hubo de escoger un tema para debutar en el cine, Ibañez Serrador se decidió —o lo hicieron decidirse, eso no lo sé— por el tema «terrorífico» y así nació «La Residencia», según una historia de Juan Tebar. El novel realizador dispuso de un presupuesto poco habitual en la cinematografía española y de una riqueza de medios notables, incluyendo un reparto muy estimable en el que aparecían veteranas y jóvenes figuras europeas.

Claro que, a nivel comercial y popular, la película respondió plenamente a las esperanzas depositadas en ella por sus productores, alcanzando cifras enormes en relación a lo que suele producir un filme español. Sin embargo, y según tengo entendido, al no haber encontrado en el filme una distribución inmediata a nivel mundial —insisto

inmediata— los gastos han tardado algo en cubrirse, ya que fueron de verdad cuantiosos.

Desde el punto de vista artístico, «La Residencia», sin aportar nada al género de «terrors», constituye una excelente prueba de artesanía y oficio, con buena definición de clima, recreación de situación y habilidad para santificar el miedo. Aun considerando todas las truculencias empleadas y la inconsistencia literaria de algunos personajes, la película, como tal, valorándola dentro del contexto general del cine español, mereció un aplauso.

### «EL PLAZO»

Ha pasado mucho tiempo, demasiado tiempo, desde que se estrenó «La Residencia». Y durante todos estos meses, años, Narciso Ibañez Serrador no ha vuelto a trabajar para el cine. Ahora se quebrará tal inactividad. El actor-realizador hispano-argentino, tiene en proyecto un nuevo filme: «El plazo». Su tema es de intriga, de «suspenses», pero según ha confiado el mismo será un «terror» sin sangre ni monstruos, un «terror» emocional y psicológico. Y también en este filme Chicho dipondrá de un buen ele-

Su próximo filme se titulará  
**«El plazo»**  
y también es un tema de intriga

co artístico con aires internacionales, y un presupuesto como para no andar regateando con el tiempo y el celuloide.

Creo que la producción estará a cargo de Javier Arnet, el actor-productor que puso en pie «La Residencia», para vender su participación en la misma cuando el rodaje estaba en marcha. Arnet, que ha promovido también la nueva película de Marisol, e las órdenes de Bardeu, quiere ofrecer a Chicho Ibañez Serrador un reparto de primera fila. Esto son hipótesis o aspiraciones, pero es posible que trabajen en «El plazo» la francesa Anouk Aimé —popular y solicitadísima desde «Un hombre y una mujer»— y la americana europea, Jean Seberg, asidua intérprete de coproducciones con acento español. Precisamente ha intervenido en Barcelona en la película de Marisol a la que ayudamos antes.

Y esto es casi todo. El resto lo dirá el propio Ibañez Serrador, con un poco de tiempo.  
JUAN JOSE PORTO

**Teléfono automático desde Valladolid**

- Marque las siguientes cifras delante del número del abonado a que desea llamar:
- Barcelona: 92.
  - Bilbao: 944.
  - Cáceres: 927.
  - La Coruña: 981.
  - Lérida: 973.
  - Madrid: 91.
  - Oviedo: 986.
  - Palencia: 988.
  - Salamanca: 923.
  - Santander: 942.
  - Toledo: 925.
  - Ciudad Real: 926.
  - Burgos: 947.
  - Gerona: 987.
  - León: 977.
  - Palma, Mallorca: 971.
  - Zaragoza: 976.

**Declaración de propiedad de viñedos, viveros de vid y bodegas**

MADRID, 31. (Cifra).—Todos los propietarios de viñedos, viveros de vid y de plantas de elaboración, crianza y almacenamiento de vinos, deberán formular, en el plazo que señale el Ministerio de Agricultura, una declaración expresiva de las circunstancias que éste determine, según orden de este departamento que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

El Instituto Nacional de Denominaciones de Origen se encargará de la programación, organización y recepción de las ciudades de claraciones de propiedad.

**ANUNCIOS ECONOMIZADOS**  
CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**TRABAJO**  
SE NECESITA chica para Madrid, interna, con experiencia. Familia Montesion. Avenida de Baviera, núm. 3. Parque de las Avenidas, en Madrid. Telf. 2550640.

**AVISO**  
HOY se ponen a la venta las localidades en el **TEATRO CARRION** para el **SABADO Y DOMINGO** próximos, actuando estos dos únicos días la **COMPANIA DE REVISTAS COLSADA** con la vedette francesa **ANNE MARIE ROSSIER** del Casino de París y el más famoso cómico de la actualidad **QUIQUE CAMOIRAS** en el deslumbrante estreno

**¡PIPO, TU SERAS MIO!**  
(Únicamente mayores de 18 años)

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES.—1: Mesar. 2: Sos. 3: Tejar. 4: Mo. Ea. 5: Tuna. Rota. 6: Poda. Te. Ara. 7: Aja. Daneros. 8: Galán. 9: Sir. 10: O. 11: Penar.  
VERTICALES.—1: Pa. 2: Tojo. 3: Muda. 4: Tona. 5: Es. Das. 6: Soja. Talión. 7: Asa. Remar. 8: Reo. Ea. 9: Atar. 10: Aros. 11: As.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**  
DORMIDOS

**OFERTAS DE TRABAJO**  
**CONSTRUCCION**  
ENCARGADO de obra con experiencia. Jerónimo Rodríguez. Alvarez Taladriz, 4. 1.º. (Oferta 6.507)  
**HOSTELERIA**  
AYUDANTES camareros. Teléfono 224280. (Oferta 6.523)  
APRENDIZ. Bar Domingo. San José de Calasanz, 6. (Of. 6.526)  
BARMAN. Cerrada, 3. (Of. 6.540)  
**METAL**  
ELECTRICISTA oficial primera. Electricidad A. T. S. Arca Real. 42. (Of. 6.487)  
MECANICOS de mantenimiento. Escribir con pretensiones e historial al apartado 192. Referencia «Mecánicos». (Oferta 6.496)

## Tres detenidos en la frontera de Somport

Se cree que están relacionados con la E. T. A.

IRUN, 31. (PYRESA).—Tres jóvenes vascos españoles han sido detenidos por la Gendarmería del puesto de Urdox, en el Departamento de los Pirineos Atlánticos, al cruzar la frontera clandestinamente por el mezcizo de Somport, a pesar de las nieves. La noticia ha podido confirmarse en San Juan de Luz y Bayona, poblaciones francesas próximas a la frontera.  
Las autoridades del vecino país se muestran muy reservadas y con controles eficaces en los puestos fronterizos.  
Al parecer uno de los detenidos ha sido trasladado a Pau y posiblemente sea obligado a medida de internamiento fuera de los doce departamentos cercanos a la divisoria española. Los otros dos han solicitado asilo político, lo cual hace suponer que, oficialmente, es la primera vez que llegan a Francia. El asunto ha sido sometido a la resolución de la autoridad prefectural para poder aclararlo.  
Las autoridades francesas han

abierto un expediente y ampliado información, a la vez que continúan vigilando estrechamente la frontera para controlar cualquier posible paso de un país a otro.  
Se espera conocer en breve la identidad de los tres detenidos, así como la posible relación que pudieran tener con la organización terrorista ETA y el secretario del industrial navarro de Felipe Huarte.

## Robo de explosivos en un polvorín de Hernani

SAN SEBASTIAN, 31. (PYRESA).—Esta madrugada un grupo armado se presentó en el polvorín de una cantera de la localidad de Hernani, intentando, desarmado y amordazado a los dos guardias encargados de la vigilancia, el más singular de los robos, tras lo cual se llevaron una cantidad de explosivos que todavía está sin determinar, dándose a la fuga. Del robo se ha dado cuenta a las autoridades, que realizan las investigaciones oportunas para el descubrimiento de los autores que se cree están relacionados con el movimiento terrorista ETA.

## HOMENAJE AL MINISTRO DE HACIENDA

MADRID, (PYRESA).—Mañana, en el Teatro Valladolíd, tercera sesión especial, con la proyección de dos películas de los Hermanos Marx, en homenaje a estos cómicos americanos. «El hotel de los lios» y «Sopa de ganso» son dos muestras del humor personalísimo de los Hermanos Marx, que recogieron la herencia cómica de Mack Sennett y crearon un nuevo tipo de comedia colectiva basada, sobre todo, en la crítica destructiva e inexorable de la sociedad. En «Sopa de ganso», por ejemplo, se ridiculizan unas formas de gobierno, así como en «El hotel de los lios» se manifiesta la locura a ritmo de ballet de la puesta en imágenes propia del cine de los Hermanos Marx.  
La sesión comenzará a las siete en punto, y los abonos pueden retirarse en el Gabinete de Prensa de la Universidad, los estudiantes, y en la Oficina de Turismo (Plaza de Zorrilla, 3) el público en general.

## TENIS DE MESA EL SAN JOSE JUNIOR VENCEN EN VITORIA POR 5-1

En la Liga Nacional de Segunda División, el equipo de San José Junior consiguió en Vitoria un gran triunfo, venciendo al Club Alavés por 5-1.

Por el Alavés jugaron Suso, Fidalgo y Armentia, y por el San José, Meluje, Sanz de Alvaro, Parte. Empezó venciendo Parte Armentia por 2-0; Maluje, a Fidalgo (2-0); Sanz de Alvaro, a Suso (3-0); Maluje gana a Armentia (4-0); Parte pierde a Suso (1-2); y Sanz de Alvaro gana a Fidalgo (2-0), consiguiendo el quinto punto.

Se juega en equipo de tres jugadores, todos contra todos, en un máximo de nueve partidos, terminándose el encuentro cuando el equipo consigue cinco victorias, puntuando las victorias conseguidas por el contrario, que en caso de empate, se decide por el número de puntos perdidos. En este caso ha sido 5-1. Es digno de destacar que todas las victorias conseguidas por el San José Junior en este campeonato nacional, y a este triunfo esperamos sigan otros muchos.

Después de cinco partidos, el equipo de San José Junior, con 15 puntos, se encuentra en la posición de cabeza del campeonato nacional. El equipo de Vitoria, con 10 puntos, se encuentra en la posición de subcampeón. El equipo de Alavés, con 5 puntos, se encuentra en la posición de tercer clasificado. El equipo de San Sebastián, con 4 puntos, se encuentra en la posición de cuarto clasificado. El equipo de Vitoria, con 3 puntos, se encuentra en la posición de quinto clasificado. El equipo de Alavés, con 2 puntos, se encuentra en la posición de sexto clasificado. El equipo de San Sebastián, con 1 punto, se encuentra en la posición de séptimo clasificado.

**OFICINAS**  
AUXILIAR administrativo, un año experiencia como contable. Oficina Colocación. (Of. 6.501).  
AUXILIAR administrativo. Preferible servicio militar cumplido. Escribir a Cereza, Puente Colgante, 33. (Of. 6.503).  
AUXILIAR administrativo masculino. Oficina Colocación. (Of. 6.536).  
**TEXTIL**  
MODISTA para encargada tall y prendas infantiles. Teléfono 229204. (Of. 6.519).  
**TRANSPORTES**  
CONDUCTOR primera con experiencia. San Juan Marugán. Azucena, 13. Bajo. de 4,30 a 8. (Of. 6.502).  
CONDUCTOR práctico en «Pegaso». Siro García. Alonso Pesquera, 9. (Of. 6.516).  
CONDUCTOR 1.º. Teléfono 261095. (Of. 6.517).  
**VARIOS**  
ILUSTRADOR-dibujante colorista. Editorial Minón. Plaza Mayor, 7. (Of. 6.524).  
OFICIALES y peones para «La Milagrosa». Simancas. (Of. 6.527).  
LIMPIADORA interna para polidustria. Oficina Colocación. (Of. 6.530).  
BOTONES primer año. Real Automóvil Club. General Mola, 8. (Oferta 6.535).  
DEPENDIENTE alimentación. Oficina Colocación. (Of. 6.547).

**PRIMER CAMPEONATO «BLASCO»**  
Se jugó el domingo la primera jornada de este Campeonato, que será la primera vez que se juega en la modalidad de eliminación «con ventaja», está resultando muy interesante, dándose muchos resultados sorpresas.  
Al no haber podido jugar los dos primeros grupos, se jugaron los restantes senior y junior, los de primera categoría, que jugaron siete tantos a los restantes infantiles, infantiles y chicos.  
Se ha jugado en siete mesas a la vez, y los jugadores eliminados en ellas, más el grupo que juegue el sábado, día 3, a las 10 de la tarde, en el local del «Marzo», son los ocho jugadores clasificados para los cuartos de final.  
Daniel, del San José Junior, y sus (Gandásagu), Palacios (San José), Hernández (Josefina), Diego (Cristo Rey) y Cruz (Diego) están clasificados, más el jugador de Yglesias (JUCOMA) y el jugador de Yglesias (CASA), los jugadores de Yglesias dan siete tantos a los demás. Ya clasificado en el jugador infantil: Cruz, del Club DAR.

**CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER**  
Premiado con 1.250 pesetas el número 947 y con 125, todos los números terminados en 47



